

„PROF EUROPE EN CHANTANT 19”

Chers Collègues. Veuillez trouver ci-joint la première fiche pédagogique élaborée lors de la Formation COFRAN à Zamość le samedi 16 novembre 2002 coorganisée par Elżbieta KURZEPA, Coordinatrice COFRAN, et moi-même pour le module “CHANSON FRANÇAISE”. Bonne lecture !

Richard SORBET
richard-sorbet@o2.PL

Fiche pédagogique réalisée par: Aneta Dzieńkowska, Anna Dziubińska, Bożena Krupa.

Chanson « ON A TOUS LE DROIT » - LIANE FOLY

Niveau	intermédiaire
Objectifs	<ul style="list-style-type: none">- Exprimer l'opinion- Exprimer les droits (de faire qqch.)- Travailler les structures :<ul style="list-style-type: none"><i>avoir le droit de + infinitif</i><i>croire de + infinitif</i><i>avoir raison de + infinitif</i><i>penser de + infinitif</i><i>empêcher de + infinitif</i>

Thème

- Les droits

Vocabulaire:

- avoir le droit
- faire la route
- faire le choix
- avoir raison
- tomber la pluie
- oser
- perdre d'avance

Déroulement:

I. Compréhension orale

- Répondez aux questions:
 - Quel est le thème de cette chanson?
 - Qu'est-ce que vous avez compris?

- Qui chante?
- Est-ce que vous connaissez Liane Foly? (Si oui, donnez à vos camarades quelques informations la concernant. Si non, il faut donner quelques informations concernant Liane Foly)

Au choix:

- Complétez le texte à trous

II. Expression orale

- Discutez sur le règlement des élèves à l'école (les droits et les devoirs)
- Qu'est-ce que vous en pensez?

III. Expression écrite

- Travail en groupes: Rédigez l'appel au président de la ville au sujet „ Nous avons le droit de.....”

Au choix: concours de Karaoké

Devoir: Imaginez votre règlement des élèves.

Pour aller plus loin:

Vous pouvez visiter le site concernant Liane Foly

www.mcm.net/folder/index.php/5005

LIANE FOLY (PETITE BIOGRAPHIE MCM)

Eliane Folleix, de son vrai nom, est née en 1962 à Lyon. Liane est baignée dès son plus jeune âge dans la musique, puisque ses parents sont à la tête d'un orchestre, le *Black and White*, qui anime les bals, tous les week-ends, elle en devient très vite la chanteuse. A son adolescence, Liane se produit dans les clubs locaux, acquérant une grosse expérience de la scène. En 84, elle est repérée par Philippe Viennet et André Manoukian, auteur et compositeur, ayant un studio et lui font enregistrer une maquette. Le succès ne la quittera plus. Elle enchaîne les albums *The Man I Love* (89), *Rêve orange* (90), *Les petites notes* (93), *Sweet Mystery* (94). Liane se produit également beaucoup sur scène, parcourant la France. En 96, Liane change, elle quitte son compositeur et compagnon Manoukian et se fait refaire le nez. Elle revient en 97, avec *Caméléon*, qu'elle enregistre entre Los Angeles et Paris, suivi évidemment d'une tournée. Parallèlement, elle participe à l'aventure des *Enfoirés*, dans toutes ses éditions. En 2000, elle sort un nouvel album *Entre nous*, sur lequel ont participé Maxime Le Forestier ou Patrick Fiori.

Liane Foly : **On a tous le droit.** *TEXTE INTÉGRAL*

Paroles et Musique: Presgurvic 2001 "*Entre nous*"

<p>On a le droit Quand personne ne nous voit De pleurer en silence De regretter son enfance De se laisser aller en regardant tomber la pluie On a le droit</p> <p>Quand personne nous croit De sortir sa violence Tous ces mots qu'on dit pas mais qu'on pense De parler à Dieu De parler à qui on veut</p> <p>On a tous le droit D'aimer sa vie ou pas De faire sa route De faire son choix On a tous raison De se poser des questions D'oser dire non On a tous le droit D'aimer sa vie ou pas De faire sa route de faire son choix On a tous une chance C'est pas perdu d'avance La différence</p>	<p>On a le droit Quand rien plus rien ne va De chercher son étoile De jeter l'encre de son journal De changer sa vie De quitter l'ennui Et puis On a le droit Et qui nous en empêchera De rêver d'un monde un peu moins laid De rêver d'un monde où on pourrait Rien qu'une fois Tous vous et moi</p> <p>On a tous le droit D'aimer sa vie ou pas De faire sa route De faire son choix On a tous raison De se poser des questions D'oser dire non On a tous le droit D'aimer sa vie ou pas De faire sa route de faire son choix On a tous une chance C'est pas perdu d'avance La différence {2x}</p>
---	--

Liane Foly : **On a tous le droit.** *TEXTE À TROUS*

Paroles et Musique: Presgurvic 2001 "*Entre nous*"

<p>On a le droit Quand personne ne nous De en silence De son enfance De se en la pluie On a le droit</p> <p>Quand personne nous De sa violence Tous ces mots qu'on pas mais qu'on De à Dieu De à qui on</p> <p>On a tous le droit D'..... sa vie ou pas De sa route De son choix On tous raison De se des questions D'..... dire non On a tous le droit D'..... sa vie ou pas De sa route de son choix On tous une chance C'..... pas perdu d'avance La différence</p>	<p>On a le droit Quand rien plus rien ne De son étoile De l'encre de son journal De sa vie De l'ennui Et puis On a le droit Et qui nous en De d'un monde un peu moins laid De d'un monde où on Rien qu'une fois Tous vous et moi</p> <p>On a tous le droit D'..... sa vie ou pas De sa route De son choix On tous raison De se des questions D'..... non On a tous le droit D'..... sa vie ou pas De sa route de son choix On tous une chance C'..... pas d'avance La différence {2x}</p>
--	---

Liane FOLY (BIOGRAPHIE DÉTAILLÉE RFI)

(Éliane Folleix) Auteur Interprète

Liane Foly vit le jazz et le swing avec passion. Avec sa voix sensuelle et grave, élégante et sexy, elle apporte une ambiance très jazzy au paysage musical hexagonal.

Originaire de la région lyonnaise, Eliane Folleix naît le 16 décembre 1962. Son père possède un petit commerce nommé "La Droguerie du bonheur". Mais avant tout, ses parents sont à la tête d'un petit orchestre, le "Black and White", qui chaque week-end, écume les bals de la région avec son frère Philippe à la batterie et sa sœur aînée Corinne au piano. Dès ses douze ans, Eliane devient la chanteuse de l'orchestre et soirée après soirée, se forge une solide expérience de scène. De plus, elle pratique assidûment la danse. Le répertoire familial navigue entre classiques de la chanson française et standards anglo-saxons tendance années 50. La formidable mémoire de la jeune chanteuse lui permet d'interpréter jusqu'à quatre-vingt titres par soirée. Durant son adolescence, Liane se construit une petite carrière en chantant régulièrement dans les boîtes de nuit et les pianos-bars de la région. Son goût et son talent pour le jazz se dessinent alors très nettement et c'est à travers ce répertoire jazz/soul/blues qu'elle se fait un nom : Liane Foly.

A dix-huit ans, Liane se fait opérer des cordes vocales qui, après déjà cinq années de travail incessant, sont un peu fatiguées. Mais, les tournées et les innombrables concerts dans tous les clubs environnants continuent de plus belle. En 1984, Liane Foly est repérée par un jeune auteur, Philippe Viennet, et un musicien, André Manoukian, qui devient son compagnon. Les deux hommes ont un studio d'enregistrement à Lyon et, séduits par la voix et le tempérament musical de la jeune femme, ils lui proposent d'écrire pour elle et d'enregistrer une maquette. Après un long travail, et encore de nombreux concerts, c'est avec cet enregistrement que le trio arrive à Paris en 1987 dans le but de trouver un producteur et un distributeur. Assez rapidement, Liane obtient un rendez-vous avec Fabrice Nataf, directeur artistique et patron de Virgin France, qui est immédiatement convaincu de la qualité de la maquette. Sans plus attendre, un contrat est signé et la carrière de Liane Foly est lancée.

Sur les traces de Sarah Vaughan

Dès mars 1988, sort le premier album de Liane Foly, "The Man I love", titre qui rend hommage à une de ses chanteuses fétiches, Sarah Vaughan. Le premier 45 tours extrait de l'album, "Love me love moi", connaît un fort succès commercial et critique et entre très vite au Top 50, principal classement de disques français pendant les années 80. Entièrement écrit par André Manoukian pour les musiques et Philippe Viennet et Liane Foly pour les textes, à l'exception de trois reprises, l'album est bien sûr complètement baigné de jazz et de swing, très inspiré des atmosphères "glamour" du cinéma américain des années 50. Son modèle de femme et d'actrice est d'ailleurs la blonde Kim Novak, héroïne de Hitchcock. De sa voix sensuelle et grave, Liane Foly interprète des textes qui se veulent suaves voire érotiques.

Dès le 14 juin 88, la jeune chanteuse monte sur la scène de la Cigale à Paris pour un concert de promotion. Mais c'est surtout en 1989, qu'elle va dévoiler à un très large public ses dons pour la scène. C'est à l'Olympia, le plus célèbre music-hall parisien, que le chanteur Claude Nougaro convie Liane Foly à assurer la première partie de son spectacle en février. Pendant donc plusieurs soirées, la jeune artiste fait ses premières armes devant un public parisien, et remporte un franc succès. Puis le 9 avril 1989, Liane Foly est invitée au festival du Printemps de Bourges.

Durant l'été, on la retrouve lors de prestigieux festivals de jazz dont celui d'Antibes-Juans-les-Pins en juin où elle fait la première partie du crooner italien Paolo Conte. Puis à Nîmes, elle chante en première partie de la cantatrice américaine, Julia Migenes. Enfin, le 13 juillet, c'est au tour du festival des Francofolies de la Rochelle de l'accueillir.

1990 : Rêve orange

Le succès de la jeune lyonnaise est indéniable, et dès l'année suivante, elle confirme la réussite du trio Foly/Manoukian/Viennet dans un nouvel album qui sort en décembre 1990, "Rêve orange".

Avec une apparence plus sobre, une coupe de cheveux à la Louise Brooks, des robes courtes, élégantes et sexy, Liane Foly présente un album plus proche d'elle. Enregistrées à Londres, les chansons sont toujours très jazz, mais peut-être plus langoureuses. Le simple "Au fur et à mesure" remporte tous les suffrages du public et de la profession qui lui décerne la Victoire de la musique de la Révélation féminine de l'année 1991. Puis la Sacem (Société des Auteurs Compositeurs) lui remet le prix Raoul Breton.

Durant l'été 1991, les concerts reprennent, à commencer par les Francofolies de La Rochelle en juillet, suivies des Francofolies de Montréal début août. Avant son grand retour parisien, elle donne même un récital plus jazz que jamais dans le fameux club de Londres, le Ronnie Scott. Puis du 17 au 28 septembre, Liane Foly démarre une grande tournée d'hiver sur la scène de Bobino à Paris, avant de sillonner le pays du 5 octobre au 21 décembre. Outre les titres de ses deux albums, Liane Foly ponctue son spectacle de nombreux standards, des "Feuilles mortes" à "Stormy weather".

1992 : duo avec Aznavour

En 1992, elle partage un duo avec Charles Aznavour pour la chanson principale de la version française du dessin animé de Walt Disney, "La Belle et la Bête". Cette prestation souligne réellement l'entrée de la chanteuse dans la cour des artistes français qui bénéficient d'une renommée hors des frontières de l'hexagone.

En mai 1993, sort un troisième album, "Les Petites Notes", toujours intégralement signé Foly/Manoukian/Viennet. La recette est la même : ambiances sensuelles, rythmes jazzy, voix chaude, caractéristiques dont le premier extrait, "Doucement" témoigne à merveille. Les onze titres de l'album sont interprétés par des musiciens de grand talent, souvent issus du jazz, dont Richard Galliano à l'accordéon ou André Ceccarelli à la batterie. Fort désireuse d'exporter son répertoire à l'étranger, et pourquoi pas aux Etats-Unis, Liane Foly enregistre son album en anglais, sous le titre "Sweet Mystery". Cette année-là, la chanteuse fait ses premières armes au cinéma dans "Le Bonheur", un film réalisé par Pierre-Henry Salfaty.

L'année 1994 est consacrée à une longue tournée qui fait escale à l'Olympia de Paris au printemps. Toujours friande de reprises, elle interprète cette fois sur scène la version chantée de "Misty" du pianiste de jazz Errol Garner, version qu'elle chantera également une autre fois avec le pianiste Michel Petrucciani lors d'une émission de télévision. La deuxième grande reprise de l'Olympia est le titre "Heures hindoues" d'Etienne Daho.

Le 25 août 1994, Paris fête le cinquantenaire de sa libération, et à cette occasion, la ville organise un grand concert place de la Concorde auquel Liane Foly est conviée. Elle y partage l'affiche avec le compositeur Michel Legrand et la chanteuse américaine de jazz, Dee Dee Bridgewater.

1995 : premier disque live. En décembre, sort son premier album enregistré en public, "Lumières", album indispensable dans la discographie d'une artiste pour qui la scène reste un lieu d'expression privilégié.

En 1995, Liane Foly offre son talent à trois initiatives humanitaires.

On l'entend tout d'abord sur deux albums réalisés au profit de la lutte contre le sida à commencer par l'album de l'association Sol En Si (Solidarité Enfants Sida) et sur une compilation, "Entre sourire et larmes". Puis, elle participe au concert des Enfoirés, nom donné à l'ensemble des artistes qui chaque année donnent un spectacle pour l'association de l'humoriste Coluche (décédé en 1986), "les Restaurants du c sur", dont le but est d'approvisionner en repas les personnes défavorisées. Déjà en 1993, elle avait participé au concert des Enfoirés, qui cette année-là, était consacré à la comédie musicale de Michel Berger et Luc Plamondon, "Starmania".

L'année 96 est consacrée à quelques changements dans la vie de Liane Foly puisqu'elle se sépare de son compositeur et compagnon, Alain Manoukian, et par la même occasion de Philippe Viennet. Le deuxième changement, est une opération esthétique qui donne à la jeune femme un nouveau nez.

1997 : tournant de sa carrière musicale

Cette année-là, Liane Foly prépare un album, entourée de compositeurs et de musiciens américains. Quelques titres sont signés de son frère, Philippe, et d'un nouveau venu dans son environnement musical, Hervé Gourdikian. C'est un album plus rhythm'n'blues et plus funky que les premiers qui sort le 22 avril 1997 sous le nom de "Cam leon". Enregistré entre Los Angeles et Paris, ce disque se distingue également des autres par une participation beaucoup plus étroite de Liane Foly à toutes les étapes de la réalisation et de la production. Avec cet album, la chanteuse prend réellement le contrôle de son travail et de sa carrière. Toujours motivée pour séduire un public étranger, en particulier nord-américain, des versions espagnole et anglaise de l'album devraient sortir.

En novembre 97, après un passage au Zénith   Paris, Liane Foly entame une tournée française qui prend fin en janvier. Le son du spectacle est plus que jamais "américain", musclé et bien réglé. Mais le public français est déconcerté par la nouvelle direction que prend la carrière de la chanteuse et se rend en moins grand nombre aux concerts. Certaines dates sont annulées.

Histoire d'oublier l'accueil mitigé de "Cam leon", Liane Foly réenregistre en version dépouillée quatre titres de cet opus et quelques-uns de ses précédents succès. L'album s'intitule sobrement "Acoustique" et sort en février 99. Elle y reprend "Des heures hindoues" de Daho mais surtout "la Vie ne m'apprend rien" de Daniel Balavoine et "Il est mort le soleil" de Nicoletta. Elle rend aussi un bel hommage à la chanteuse disparue Barbara, "Dame brune".

Au début de l'année 2000, elle participe activement à la tournée des Enfoirés (Restos du c eur) avant de sortir un nouvel album original le 26 février, "Entre nous", plus personnel et plus direct que les précédents. Les morceaux sont signés ou co-signés dans leur grande majorité par Liane Foly. Quelques peintures sont venues apporter leur contribution, tel l'incontournable Gérard Presgurvic ("On a tous le droit"), Patrick Fiori ou Maxime Le Forestier ("Toujours autant besoin d'amour"). Dans cet opus, Liane Foly reprend aussi avec Robert Hossein, la "Chanson d'Hélène" du film de Claude Sautet "Les choses de la vie".

Après un passage à vide, Liane Foly renoue avec le succès, les plateaux télé et les ventes de disques qui étaient un peu retombées ces dernières années. L'album se place en troisième place du Top album début mars peu de temps après sa sortie. (Juillet 2001)